



Février 2016

**PROGRAMME MIXTE FAO/OMS SUR LES NORMES ALIMENTAIRES  
COMITÉ DU CODEX SUR LES MÉTHODES D'ANALYSE ET D'ÉCHANTILLONNAGE**

**Trente-septième session  
Budapest, Hongrie, 22-26 février 2016**

**QUESTIONS SOUMISES AU COMITÉ PAR LA COMMISSION DU CODEX ALIMENTARIUS ET  
D'AUTRES ORGANES SUBSIDIAIRES**

**QUESTION APPELANT UNE DÉCISION**

**COMITÉ DU CODEX SUR LES SYSTÈMES D'INSPECTION ET DE CERTIFICATION DES IMPORTATIONS  
ET DES EXPORTATIONS ALIMENTAIRES (CCFICS22)**

**PROPOSED NEW CODEX WORK ON FOOD INTEGRITY/FOOD AUTHENTICITY AS EMERGING ISSUES  
(Excerpt from the draft REP16/FICS).**

1. CCFICS considered a proposal for new work on food integrity/food authenticity as emerging issue and agreed to request guidance from CCMAS on issues regarding methods of analysis and sampling in relation to food integrity/authenticity. A full excerpt of the discussion in CCFICS is the Appendix attached.
2. The Committee **is invited to consider** this request from CCFICS.

**PROPOSITION DE NOUVEAU TRAVAIL DU CODEX SUR L'INTÉGRITÉ/L'AUTHENTICITÉ DES  
DENRÉES ALIMENTAIRES EN TANT QUE QUESTIONS ÉMERGENTES (Extrait du projet de rapport  
REP16/FICS)**

1. Le CCFICS a examiné la question et décidé de demander conseil au CCMAS sur les questions relatives aux méthodes d'analyse et d'échantillonnage concernant l'intégrité/l'authenticité des denrées alimentaires. L'annexe ci-jointe constitue un extrait complet des débats qui ont eu lieu lors du CCFICS.
2. Le Comité **est invité à examiner** la demande du CCFICS.

**NUEVO TRABAJO PROPUESTO DEL CODEX SOBRE INTEGRIDAD DE LOS ALIMENTOS /  
AUTENTICIDAD DE LOS ALIMENTOS COMO TEMAS EMERGENTES (Extracto del proyecto de informe  
REP16/FICS)**

1. El CCFICS deliberó sobre el tema y el Comité convino en recurrir a la orientación del CCMAS para las cuestiones relacionadas con los métodos de análisis y muestreo y el fraude alimentario. El apéndice adjunto constituye un extracto completo de la discusión mantenida durante el CCFICS.
2. Se **invita** al Comité **a considerar** la petición del CCFICS.

**ANNEXE****PROPOSED NEW CODEX WORK ON FOOD INTEGRITY/FOOD AUTHENTICITY AS EMERGING ISSUES**

1. The Delegation of the Islamic Republic of Iran introduced the paper ([CRD 8](#)). He described how increasingly difficult it is for consumers to assess the authenticity of food today, and that with the rise of food fraud there is a need for developing methodologies and possibly Codex guidelines to help authorities address this matter.

**Discussion**

2. The Committee discussed the matter and noted that the issue of food integrity/authenticity was a very difficult problem to tackle, but which nevertheless may require more attention from Codex. Many delegations expressed their support for new work to be carried out in this area, as they had experienced various forms of food fraud, where the analytical methods for detection of the fraud by food authorities were either missing or not widely available.

3. Aside from the more technical aspects of the issue, the Committee also recognized the need for an analysis of CCFICS texts to see whether there were any gaps in the ways food integrity/authenticity was covered in them.

**Conclusion**

5. The Committee invited the Islamic Republic of Iran to develop a discussion paper on this topic, with assistance from the Netherlands and Canada. The paper could identify where possible new work in the area of food integrity and authenticity could relate to (and possibly supplement) current CCFICS texts. The Australian secretariat could provide assistance in regard to process and procedure.

7. The Committee agreed to seek guidance from CCFL on issues relating to labelling, CCMAS on issues regarding methods of analysis and sampling in relation to food integrity/authenticity, and from CAC to verify if this issue would be covered by the mandate of CCFICS.

**PROPOSITION DE NOUVEAU TRAVAIL DU CODEX SUR L'INTÉGRITÉ/AUTHENTICITÉ DES DENRÉES ALIMENTAIRES EN TANT QUE QUESTION ÉMERGENTE**

1. La délégation de la République islamique d'Iran a présenté le document CRD8. Le représentant a expliqué qu'il est de plus en plus difficile pour les consommateurs de déterminer l'authenticité des denrées alimentaires et que la montée de la fraude alimentaire justifie l'élaboration de méthodologies et, éventuellement, de directives Codex, pour s'attaquer à ce problème.

**Discussion**

2. Le Comité a examiné la question et noté que l'intégrité/authenticité des denrées alimentaires représente un problème très difficile à résoudre, et qu'il pourrait mériter une attention accrue de la part du Codex. De nombreuses délégations se sont exprimées en faveur de la réalisation d'un nouveau travail dans ce domaine, car elles ont connu différentes formes de fraude alimentaire, pour lesquelles les méthodes analytiques de détection par les autorités sont soit inexistantes, soit difficilement accessibles.

3. Hormis les aspects plus techniques du problème, le Comité a également reconnu le besoin d'une analyse des textes CCFICS pour déterminer s'ils comportent des lacunes concernant l'intégrité/authenticité des denrées alimentaires.

**Conclusion**

4. Le Comité a invité la République islamique d'Iran à préparer un document de réflexion sur cette question, avec l'assistance des Pays-Bas. L'Australie pourrait également identifier les domaines dans lesquels un éventuel nouveau travail sur l'intégrité et l'authenticité des denrées alimentaires pourrait coïncider avec les textes CCFICS existants (et éventuellement les compléter).

5. Le Comité a décidé de demander conseil au CCMAS sur les questions relatives aux méthodes d'analyse et d'échantillonnage et à la fraude alimentaire, et à la CCA pour vérifier si cette question relève du mandat du CCFICS.

**NUEVO TRABAJO PROPUESTO DEL CODEX SOBRE INTEGRIDAD DE LOS ALIMENTOS / AUTENTICIDAD DE LOS ALIMENTOS COMO TEMAS EMERGENTES**

1. La Delegación de la República Islámica de Irán presentó el documento (DSC 8). Describió la creciente dificultad que experimentan hoy los consumidores para determinar la autenticidad de los alimentos y que el incremento del fraude alimentario que genera la necesidad de elaborar metodologías y posiblemente directrices del Codex para asistir a las autoridades en la tarea de abordar este problema.

**Deliberaciones**

2. El Comité deliberó sobre el tema y señaló que el problema de la integridad/autenticidad de los alimentos es sumamente difícil de afrontar, pero que puede requerir de mayor atención por parte del Codex. Un gran número de delegaciones respaldaron el nuevo trabajo en esta área, ya que habían experimentado diversas formas de fraude alimentario, debido a que los métodos analíticos de detección del fraude por las autoridades alimentarias no existían o no podían obtenerse con facilidad.

3. Al margen de los aspectos más técnicos del problema, el comité también reconoció la necesidad de analizar los textos del CCFICS para determinar cualquier omisión que hubiera en la manera de abordar el tema de la integridad / autenticidad de los alimentos.

**Conclusiones**

4. El Comité invitó a la República Islámica de Irán a elaborar un documento de debate sobre el tema, con la asistencia de los Países Bajos. Australia también podría contribuir a identificar la relación (y posible complementación) entre el posible nuevo trabajo sobre la integridad y autenticidad de los alimentos y los actuales textos del CCFICS.

5. El Comité convino en recurrir a la orientación del CCMAS para las cuestiones relacionadas con los métodos de análisis y muestreo y el fraude alimentario, y a la de la CAC para verificar si esta cuestión está comprendida en el mandato del CCFICS.